

## **Papel locopyaya Pablo tepyaca Corinto mo'o tapatja mpes**

<sup>1</sup> Napj Pablo. Apóstol way napj, Dios nin tje-  
jyama la veles la p'a jilal jupj mpes. Jos napj  
velé Jesucristo po'ó. Timoteo já'asa napj lal, jupj  
cupj qjuis catjam. Nun Dios ts'uyupj Corinto  
po'ó. Quina pyaquecj nun mpes. Niná papel  
Dios ts'uyupj pjü way mpes Acaya po'ó. Yupj Dios  
juts'a'á 'ots'ipj. <sup>2</sup> Dios cupj qjuis Papay. Jesucristo  
cupj qjuis Jepa Püné. Najas yupj 'üsüs way lajay  
nun mpes. Najas nun ma nujola nsem pjü mpes,  
yupj ca nin la nusejay.

### *Pablo tjüwüi'i Dios lal.*

<sup>3</sup> Najas 'üsüs way mvelecj Dios po'ó. Jupj Jesu-  
cristo Dios. Jupj Jesucristo Popay. Jesucristo cupj  
qjuis Jepa Püné. Dios nin p'iyá cupj qjuis Papay  
wa. Malala qjuesé palá na, jupj qjuis capj p'ya'sa.  
Malala qjuesé palá na, cupj ma qjuiyola jupj 'üsüs  
la qjuisiji mpes. <sup>4</sup> Malala qjuesé palá na, jupj lovin  
nin liji ma qjuiyola. Jupj jos nin p'iyá la mijicj la p'a  
jilal, malala se palá na, mpes nin liji jupj cupj qjuis  
lal. Nin p'iyá polel lijicj yupj mpes, Dios la qjuis  
tjiji jinwá. <sup>5</sup> Gente pasal malala la tjajay Cristo lal.  
Mpes nin p'iyá gente pasal malala lajay wa cupj  
qjuilal, cupj Cristo juts'a'á mpes. Newa nin, Dios  
'üsüs la qjuisiji ne ma qjuiyola cupj, cupj Cristo  
juts'a'á mpes. Nin mpes pajal 'üsüs pyatjaquecj  
cupj. <sup>6</sup> T'üc' way malala qjuesé palá. Dios jos cupj

'ücj polel la nusijicj ne nun ma nujola nsem malala nu pyala na; nin mpes nin gjuesé palá. Nun jilal tjevelecj na Jesucristo po'ó, malala gjuis tepyala. Mop'in 'üsüs nu tepyala nun; Dios la tjiji nun 'ücj ca mpatjaqué jupj lal, nin nu tepyala. T'üc' way Dios nin liji ma qjuiyola. Dios jos nin p'iyá la mijicj nun mpes; nin mpes nin gjuesé palá. Mpes malala nu pyala na, malala gjuis tepyala jinwá, nun ma nujola nsem. <sup>7</sup> T'üc' way gente malala lajay cupj qjuilal. Selecj nin p'iyá lajay nun jilal. Newa ma qjuiyola Dios 'üsüs la gjuisiji mpes. Selecj nin p'iyá liji nun jilal, ne ma nujola nun.

<sup>8</sup> Natjampan, gjuisas nun jus nlayé gente malala la tjajay cupj qjuilal Asia po'ó. Pasal malala la tjajay cupj qjuilal, ne lovin pasal qjuiyólatsja ncupj. Qjuiyólatsja nca'lequec ca. <sup>9</sup> Qjuiyólatsja ca gjuis mü'ü'nacj. Dios jostsja cupj ca la monacj jupj gjuis capj mp'a'sas, mpes jupj jostsja nin qjuiyólatsja cupj. Dios jostsja cupj jus nlayecj cupj ma polel gjuis capj p'ya'sacj cupj p'iyá. T'üc' way Dios 'ücj polel sin müjünsüs tecya'liñ, jis la püt'üs niswá. Jupj 'ücj gjuis capj p'ya'sa. <sup>10</sup> La p'a wa pasal malala quelel la gjuis tjajay. Quelel ja'unantsja cupj. Mop'in Dios 'üsüs la tjiji, mpes ma polel gjuis tjü'ünan. Dios newa 'üsüs la mijis wa, mpes ca ma polel gjuis mü'ü'nacj yupj. Selecj Dios lovin ca gjuis capj mp'a'sas ne yupj lovin ma polel gjuis mü'ü'nacj. <sup>11</sup> Qjuisas nun gjuis capj p'o'sá wa. La tjomoná Dios lal cupj mpes. Pülücj la tjomon na, pülücj ca mwi'irñ Dios lal, 'üsüs la gjuis tjiji mpes.

*La miyá Pablo ma polel jámatsja Corinto nt'a.*

12 'Üsüs way la tjijicj nosis casá. 'Üsüs la tjijicj Dios jostsja jin. Ninana Dios jos, ninana p'in quelel la tjijicjsja. Nin la tjijicj nun jilal. Pyonecj t'üc' way nin la tjijicj. Mpes pasal 'ücj qjuisas. Ma la tjijicj cupj p'iyá qjuiyólatsja jin. Dios qjuis capj tjep'ya'sa. Pasal 'üsüs la tjiji cupj mpes. <sup>13</sup> Cupj papel tepyaquecj, 'ücj polel mo'o welé nun. 'Ücj polel nusin 'yüsa. Tsjan pajal costa way ma tepyaquecj nun mpes. Nun jus nlayetsja tsjicj way p'in cupj qjuisin po'ó. Najas nun jus nlayé pjü way cupj qjuisin po'ó. <sup>14</sup> Mpes 'ücj nujisas nsem cupj mpes Jesucristo niswa tjac' na, jupj cupj qjuis Jepa Püné. T'üc' way cupj 'ücj qjuisas nsem nun mpes.

15-16 Napj nólatsja nun 'ücj nujisas nsem cupj mpes. Mpes Macedonia nt'a tjacuwis na, quelel jumtsja nun nt'a. Macedonia mpe jum na, quelel jumtsja nun nt'a. Ma ca nin nsem. Po quina más 'ücj ma jum nun nt'a niswá. Najastsja wa nun ca ma 'ayá napj lal, mpes 'ücj polel jumtsja Judea nt'a. Mpes t'üc' way la miyá quelel jumtsja nun nt'a la veles Dios tjevele jin.

17 Newa nin, la miyá ma polel jum nun nt'a. ¿Ncu toponé napj ma nólatsja ne'aj la winin? ¿Ncu nujola napj najas p'in nin lejay? ¿Ncu nujola napj ma quelel t'üc' lejay napj velé jin? <sup>18</sup> Dios lovin nin liji jupj tjevele jin. Nin p'iyá, po quelel lijicj cupj tjevelecj jin. <sup>19</sup> Nun jis walap'a'a tjevelecj Dios Jatjam po'ó, Jesucristo jupj. Napj nin tjevelé nun jilal. Silvano nin tjevele wa. Timoteo 'ots'ipj. Jesucristo tjevele na nin la mijis, la p'a mpes tulucj quelel líjitsja jupj. Lovin po la tjiji jupj tjevele jin. <sup>20</sup> Dios pülücj way tjevele tsjan la mijis. Pjü nin liji

jin tjevelá, Jesucristo mpes. Jesucristo mpes velecj niná po t'üc' way. Niná velecj na, 'üsüs nin velecj Dios po'ó. <sup>21</sup> T'üc' way cupj ca lovin Cristo cus ncoñcocj, nun so coñcó wa. Dios nin liji. Dios gjuis tje'yaya jupj Cjües, nin polel lijicj Dios jos jin, jupj Cjües mpes. <sup>22</sup> Cupj lovin Dios juts'a'á nsem, jupj la tjiji. Qjuis tje'yaya jupj Cjües, jupj pü'ü quinam gjuisas mo'ó. Mpes selecj nin la mijis cupj mpes jin tjevelá.

<sup>23</sup> Nun ma la tjüjitsja Dios jostsja jin. Mop'in ma quelel nucopj tyüłtsja. Mpes ma tjum niswá nun nt'a. Dios selé t'üc' way velé, najas jupj nun jis wala vele t'üc' way nin velé. <sup>24</sup> Najas ma nujola nsem cupj nin gjuisas nun jis jepapan nsem cupj. Nin tulucj. Ma nu jyü'tücj nun mponé ca Dios tjevele jin. Cupj selecj nun po poné nasa Dios tjevelá. Nin quelel la nusijicj nun 'ücj nujisas nsem la p'in.

## 2

<sup>1</sup> Napj po quelel veletsja nun jilal. Nawa najastsja ma 'aplijila nu mpalas napj velé mpes. Mpes nółatsja más 'ücj ma jum nun nt'a niswá. <sup>2</sup> Nun 'aplijila na, ¿pjacj lal 'ücj najas ca mpalas? Nun 'aplijila na, ma polel lojí napj 'ücj najas nsem. <sup>3</sup> Mpes quina nun solejé tsjan mpes napj tepyac nun mpes. Najastsja lovin ma la müjí quinam lojitsjé. Mpes ne'aj jum na, ma ca 'aplijila nsem napj nun mpes. 'Ücj najas nsem nin lojí, más 'ücj. Napj selé nun 'ücj jisas wa ca nsem napj 'ücj najas na. <sup>4</sup> Nun mpes tepyac na, pasal nółatsja nun la tjüjitsja mpes. Pasal 'aplijilatsja napj. La tipiyú napj. Ma najastsja 'aplijila nsem nun napj tepyac

mpes. Napj najastsja nun jus nlayé napj po quelel la nusejay.

*Yom malala la tjiji popay jats'om lal, ma nujola t'as quinam la tjjá.*

<sup>5</sup> T'üc' way nun 'aplijila nu tepyala, yom malala la tjiji mpes ne'aj. Napj 'aplijila ntepalá wa jupj mpes, mop'in nun pjü way más 'aplijila nu tepyala napj lal. Nepénowa pasal 'aplijila jis tepyala, nepénowa 'ots'ots' way. Ma quelel pülücj velé quinam jupj la tjiji mpes. <sup>6</sup> Nun 'a mulú nasa t'üc' cus tülü. T'üc' quinam. Ma cus ntülü quinam. <sup>7</sup> Quina najas nun ca perdonar la müjí jupj. Najas jupj 'ücj jos nsem la müjí nun. Ma nin lojí, jupj más 'aplijila nsem ca nacj, lovin ma polel tsji' la mijis niswá ca nacj Dios mpes. <sup>8</sup> Mpes po najas nun wola welé nun quelel lojí jupj custjay.

<sup>9</sup> Napj quelel jus nleytsja ncu la müjí napj tepyac jin; nin mpes wa tepyac nun mpes. Napj quelel jus nleytsja ncu la müjí pjü way napj tepyac jin. <sup>10</sup> Nun perdonar lojí na nun popa pjaní, malala la tjiji mpes, napj perdonar lejay wa jupj la tjjá. Jupj malala la tjiji ne'aj, napj lal la tjiji tulucj. Mop'in nin, napj perdonar la tjejay quinam jupj la tjiji mpes. Najas 'üsüs nu pyala, mpes perdonar la tjejay jupj. Cristo selé napj perdonar la tjejay jupj la tjjá. <sup>11</sup> Ma gjuiyola na, 'üsüs, ne ma nin lijicj Satanás jos jin. Satanás jos nun newa su tülü jupj. Satanás jos jupj ma tsji' liji niswá Dios mpes. Cupj selecj Satanás quelel lijá; malala quelel liji.

*Pablo Troas mo'o tüpü'ü na, pasal jólatsja yupj mpes Corinto po'ó.*

<sup>12</sup> Napj tjum Troas nt'a la veles yupj jis walap'a'á; tjevelé tsjan niná Jesucristo 'üsüs la tjiji gente mpes. Yupj po quelel pjyacañtsja niná; gjuis Jepa Jesucristo nin la tjiji 'üsüs tjepjyacañ yupj. <sup>13</sup> Mop'in napj ma jus tjinyuc Tito ne'aj, jupj ne napj natjam Cristo mpes; nin mpes pasal nólatsja. Po najastsja jupj nawala mveles ncu 'ücj potjaquetjsja nun. Mpes napj tjevelé nasa jum; Macedonia po'o tjacuwis.

*Lovin nin pyala Dios jos jin, Cristo mpes.*

<sup>14</sup> Lovin pasal wüi'is Dios lal. Jupj gjuisin jyama tsji' lijicj jupj mpes. Pjü nin pyala jupj jos jin, Cristo mpes. Jun ta'á gente sin 'yüsa jupj po'ó cupj velecj mpes; Dios mpes nin pyala. Niná yupj sin 'yüsa Cristo po'ó, perfume jinwá, pajal 'üsüs cjumsu jinwá; pajal 'üsüs niná. <sup>15</sup> Cupj nin velecj la p'a jilal Cristo po'ó. Japon nepenowá, mpes ca mpatjam Dios lal. Nepénowa ma japon, ne pajal malala jis mpalas tecya'liñ na. Cupj velecj perfume jinwá Dios lal. Perfume 'üsüs cjumsu, cupj velecj 'üsüs way wa. <sup>16</sup> Nepénowa ne'aj jil 'awa püné nt'a. Cupj velecj malala cjumsu jinwá yupj jilal. Ma jisas cupj velecj. Nca'liñ ca yupj. Mop'in la p'a ne'aj jil Dios nt'a. Cupj velecj 'üsüs cjumsu jinwá yupj jilal. Po jisas cupj velecj. Ca mpatjam yupj. Nun jilal velé pjacj niná Dios jos 'ücj tsji' lajay jupj mpes. <sup>17</sup> T'üc' way pülücj nin javelepj Dios vele po'ó. Nepénowa t'emel jisas p'in, ne nin lajay. Cupj yupj jinwá tulucj nin sin 'yüsa lijicj. Cupj Cristo se coñcocj. Qjuisas gente sin 'yüsa t'üc' way p'in. Dios gjuisin tjejyama ne nin lijicj. Dios pjoca cupj velecj.

### 3

*Dios seyasa tjevele, niná Pablo tjevele la p'a jilal.*

<sup>1</sup> Ca nacy nun popa nepénowa yola cupj qjuisas nun 'üsüs welé cupj po'ó, ne nin mpes nin velé napj. Nin tulucj. T'üc' way la p'a nun nt'a jil nusin 'yüsa lajay mpes. Jil na papel jat' la p'a tapac. Papel niná nin vele 'üsüs way yupj. Cupj ma qjuisas papel t'yacj nun nt'a. Nun mpe leque na, ma qjuisas wa nun papel poqué cupj mpes. <sup>2</sup> Nun papel jinwá, cupj t'yacj jinwá. Cupj selecj t'üc' way niná. Pjü way nujus januc. Yupj salejepj nusin tji'yüsa la tjijicj cupj. Januc nin lojí wa quinam, nin lojí nusin tji'yüsa la tjijicj mpes. Mpes yupj jus nlay 'üsüs la tjijicj nun jilal. <sup>3</sup> Gente nujus januc nin lojí, mpes jus nlay nin la tjijicj nun jilal. Mpes nun papel jinwá, nun papel Cristo tepyaca jinwá. Tinta mpes tulucj tepyaca. Pe t'em casá tulucj tepyaca. P'a casá la tjiji. Dios Cjües tjemey nujisas mo'ó. Jun 'yüna jupj. Nin mpes 'üsüs quelel lojí quinam, jupj la tjiji mpes. Gente ma mo'o javelepj nun lojí mpes; yupj januc nun lojí.

<sup>4</sup> Cupj selecj Dios la tjiji niná, mpes niná velecj. Cristo qjuis capj tjep'ya'sa. <sup>5</sup> Noypan tulucj cupj. Niná la tjijicj, selecj ma cusapj nin la tjijicj. Nin polel la tjijicjsja Dios mpes. <sup>6</sup> Dios seyasa tjevele. Tjevele gente 'üsüs Dios lal jis mpalas Cristo 'os mpes. Niná polel velecj la p'a jilal, Dios la tjiji. Ma velecj más 'ücj nin lajay pjü way Moisés tjijyü'tá. Velecj yupj 'üsüs Dios lal jis mpalas, Dios Cjües liji mpes. Gente yola 'üsüs nsem yupj Dios lal, nin lajay na Moisés tjijyü'tá. Mop'in ma polel lajay pjü

tjijyü'tá. Quina gente polel mpatjam Dios lal, Dios Cjües nin liji mpes.

<sup>7</sup> Püna Dios tepyaca pe t'em casá tsjan niná jupj jostsja israelpan lajay. Niná Moisés jis tje'yaya israelpan mpes. Yupj yólatsja 'üsüs nsem yupj Dios lal nin la tjajay na jupj tjijyü'tá. Mop'in ma polel la tjajay pjü way jupj tjijyü'tá. Ma polel pátjatsja Dios lal, niná la tjajay mpes. Moisés niná jis tje'yaya na israelpan mpes, jupj wola po'ó pasal jas jawtsja. Jaw cyawájatsja, newa la p'a wa ma polel sa nuchtsja custjay jupj wola po'ó. Dios lal tjá'asatsja, Dios pasal jas jaw jupj, mpes wa Moisés wola jas jaw tepyala. Nin mpes pasal 'üsüs waytsja Moisés tje'yayá yupj mpes. <sup>8</sup> Quina velecj más 'üsüs; velecj Dios Cjües nin liji quinam gente jilal. Niná más 'üsüs way Moisés tje'yaya lal. <sup>9</sup> Pasal 'üsüs waytsja Moisés tjevelá. Gente yólatsja 'üsüs nsem yupj Dios lal nin la tjajaytsja na Moisés tjevelá. Newa ma polel la tjajay pjü tjevelá. Quina gente 'üsüs Dios lal se palá, Dios Cjües nin liji. Niná nin velecj gente jis lal, niná más 'üsüs way Moisés tjevele lal. <sup>10</sup> T'üc' way pasal 'üsüs waytsja Moisés tjevelá. Pero velecj jupj tjevelá 'ots'ots' way 'üsüs; quina velecj más 'üsüs way. Pasal 'üsüs way Dios Cjües nin liji mpes. <sup>11</sup> 'Üsüs waytsja Moisés tjevelá, mop'in 'ücj gente ma lajay quinam pjü tjevelá. 'Ücj ma nin lajay quinam, Dios Cjües liji mpes. Po quina gente 'üsüs se palá Dios lal, jupj Cjües nin liji. Lovin ca nin la mijis. Mpes niná pasal 'üsüs way.

<sup>12</sup> Selecj Dios Cjües nin liji 'üsüs way, selecj lovin ca la mijis niná. Mpes niná po nin velecj la p'a jilal. Ma lecj jeyacj velecj ne nin. <sup>13</sup> Ma lijicj Moisés jin.



Moisés pülül lal wola tipi'tje, mpes israelpan ma polel wola jus tjunuc. Jostsja yupj ma januctsja wola jas jaw cyawájatsja. Nin tulucj cupj qjuis lal. Ninana velecj, 'üsüs ca nsem lovin. Qjuis wala po'o polel yus januc lovin; newa velecj yupj jilal. <sup>14</sup> Israelpan ma quelel sin 'yüsatsja Moisés tjevelá. Mpes ma polel sin 'yüsatsja, la tjiji Dios. Israelpan mo'o javelepj custjay Dios Popel, Moisés tepyaca p'iyá, mop'in ma sin 'yüsa custjay Dios jos jinwá. Pülül jis wala po'o japwijitj jinwá. Mpes ma polel januc jinwá, ma polel sin 'yüsa Dios Popel. Cristo la tjiji japon na, Cristo t'e'enca pülül niná, ne 'ücj sin 'yüsa quinam Dios jos jin.

<sup>15</sup> Newa pülücj ma japon Cristo la tjjjá. Mpes ma sin 'yüsa custjay mo'o javelepj na Moisés tepyacá. Pülül jis wala po'o japwijitj jinwá custjay. <sup>16</sup> Yupj sin popa pjaní jos na qjuis Jepa Dios, Dios pülül niná t'e'enca jinwá liji. <sup>17</sup> Qjuis Jepa Püné, Dios Cjües jupj. Dios Cjües mpes, 'ücj gente ma lajay quinam pjü Moisés tjevelá. Quina yupj 'üsüs se palá Dios lal, jupj Cjües nin liji.

<sup>18</sup> Gente espejo januc na, 'üsüs yus januc. Nin p'iyá, gente yus januc na Dios ts'uyupj jilal, 'üsüs januc qjuis Jepa Jesucristo püné way jupj. Dios ts'uyupj jis wala po'ó pülül cjuwá jinwá yupj. Jepa Püné tsjay 'üsüs way la qjuisiji, mpes lovin más 'üsüs qjuiyola jupj jinwá, tsjay püné way jupj. Qjuis Jepa Püné Dios Cjües jupj.

## 4

*'Üsüs polel lajay, Dios liji mpes la p'in.*

<sup>1</sup> Cupj tsjay malálatsja, mop'in Dios tsjay 'üsüs way la tjiji cupj mpes. Qjuisin tjejyama la veles la p'a jilal, velecj yupj 'üsüs polel nsem Dios lal, jupj Cjües liji mpes. Mpes ma 'aplijila gjuesé palá gente ma jisas na cupj velecj. Lovin nin velecj Dios jos jin. <sup>2</sup> Gente la p'a wa jil wa nun nt'a, jisas nun poné yupj javelepj jin. Yupj nepénowa ma t'üc' way javelepj. Javelepj nin javelepj Dios tjevele po'ó, newa ma t'üc' way javelepj Dios tjevele po'ó. Gente ma salejepj la tsuwil yupj. Mop'in ma la mijicj ca cupj yupj jinwá. Cupj t'üc' way p'in velecj. Cupj qjuiyola nun pjü witjacj jus nlayé t'üc' way velecj. Dios pjoca cupj velecj jin.

<sup>3</sup> Nepénowa ma sin 'yüsa cupj velecj jin. Cupj velecj tsjan niná Jesucristo 'üsüs la tjiji gente mpes. Pülül jis wala po'o japwijitj jinwá, ne ma polel januc, ma polel sin 'yüsa. Pülücj nca'liñ ca; yupj ma sin 'yüsa cupj velecj jin, ne nin. <sup>4</sup> Ma japon, ma polel sin 'yüsa niná cupj velecj Cristo po'ó. Cupj velecj tsjan niná Cristo pajal 'üsüs la tjiji yupj mpes. Cristo mpes qjuisin 'yüsa Dios po'ó. Yuwal yupj. Diablo la tjiji Jesucristo lal ma japon ma polel sin 'yüsa. Diablo nosis casá patja jis dios, yupj lajay jupj jos jin. <sup>5</sup> Ma nin velecj cupj p'iyá po'ó. Cupj velecj Jesucristo Jepa Püné. Velecj cupj jupj jomozopan, ca nun 'üsüs cüpalas. Jesús jos nin lijicj. <sup>6</sup> Dios nosis la tjiji na, tjevele: “Püste nt'a majawaques ca”. Cristo ma qjuisastsja na, püstetsja jinwá qjuisas mo'ó. Dios jaw jinwá, ne tjejyawca jinwá quinam qjuisas mo'ó. Mpes qjuisin tji'yüsa la tjiji tsjay püné way jupj. Cristo po'o qjuisin tji'yüsa mpes selecj niná.

<sup>7</sup> Tsjay 'üsüs way niná cupj qjuisin tji'yüsa Dios po'ó. Tsjo'oy 'amá p'in jinwá cupj, malala 'in. Cupj qjuisin 'yüsa p'in pajal 'üsüs. Mpes pajal 'üsüs lijicj na Dios mpes, gente sin 'yüsa cupj p'iyá ma nin lijicj. Yupj jus nlay Dios nin liji, jupj tsjay püné way mpes. <sup>8</sup> La pülücj tsjay malala qjuesé palá. Newa ma qjuiyola cupj. Nenéyawa ma selecj tsjan más 'üsüs way la mijicj. Mop'in nin, selecj Dios ca qjuisin mü'üsüs la mijicj. <sup>9</sup> Gente tsjay malala lajay cupj qjuilal. Newa nin, Dios lovin qjuis capj cyoñca, qjuis capj lo p'acj. Yupj qjuisin tjojotj. Mop'in ma polel qjuis tjü'ünantsja. <sup>10</sup> Gente lovin po quelel ja'ünantsja Jesús. Nin p'iyá quelel lajay cupj qjuilal. Mop'in gente jus nlay ma polel qjuesé ja'ünan Jesús liji mpes, Jesús jun 'yüna mpes. <sup>11</sup> T'üc' way nyucunucj, mop'in la p'a wa lovin quelel qjuesé ja'ünan, cupj Jesús juts'a'á mpes. Qjuis p'üy nca'liñ, newa Jesús qjuis capj p'ya'sa; nin mpes gente qjuiyus januc na, yupj sin 'yüsa jun 'yüna jupj. <sup>12</sup> Cupj Jesús mpes tsji' lijicjsja, nin mpes gente quelel qjuesé ja'ünantsja cupj. Nin tulucj nun lal; nun lovin ca mpatjaqué Dios lal cupj Jesús mpes tsji' la tjijicj mpes. Nun toponé Jesús po'ó.

<sup>13</sup> Dios Popel vele: “Napj tepyon, mpes napj tjevelé”. Nin p'iyá cupj qjuis lal. Cupj pyonecj Dios lal, mpes velecj jupj po'ó. <sup>14</sup> Dios Jesús jas tjijyünsa niswá, tüpü'ü niswá; Jesús Jepa Püné jupj. Selecj Dios ca qjuisin müjünsüs wa ncupj, cupj Jesús juts'a'á mpes. Jupj ca qjuis ncunus, nu ncunus wa, jupj nt'a. <sup>15</sup> T'üc' way gente malala la tjajay cupj qjuilal, Jesús mpes tsji' la tjijicj mpes. 'Ücj; ma nin

qjuiyola. Nun nin toponé cupj tjevelecj jin. Mpes ma qjuiyola yupj malala la tjajay cupj qjuilal. Dios pasal 'üsüs way la tjiji gente mpes. La p'a lovin japon niná cupj nin velecj mpes. Mpes más pülücj ca mwi'ĩñ Dios lal, jupj 'üsüs la tjiji mpes. Más pülücj ca sin mü'üsüs pajal püné Dios.

*Pyonecj Dios tjevele jin. Mpes lovin tsji' lijicj jupj mpes.*

<sup>16</sup> Mpes ma qjuiyola malala qjuesé palá na. Cupj qjuis p'üy nasa cyawaja. Newa nin, cupj qjuis qjues lovin jisas Dios. Yupj lovin más 'üsüs polel tsji' lajay Dios mpes. Qjuis qjues lovin ma ncawajas ca. <sup>17</sup> T'üc' way malala qjuesé palá. Mop'in tsjicj way p'in nin qjuesé palá; p'a jyawca na p'a casa ca nsem. Tsji' lijicj na Dios mpes, gente malala lajay cupj qjuilal. Mpes Dios lovin pasal ca 'üsüs la mijis cupj qjuilal. Cupj selecj Dios ca pasal 'üsüs la qjuis mijis, mpes ma qjuiyola gente malala lajay na cupj qjuilal. <sup>18</sup> Ma qjuiyola malala qjuesé palá quinam. Qjuiyola pasal 'üsüs qjuis mpalas Dios pü'ü nt'a. Malala qjuesé palá quinam, ncawajas ca. 'Üsüs qjuis mpalas Dios pü'ü nt'a, lovin ma ncawajas ca niná.

## 5

<sup>1</sup> Cupj qjuis p'üy wosis jinwá wama pyatjaquecj. Ncawajas ca, ts'epjel jinwá. Selecj qjuis p'üy seyasa ca nta'acj Dios pü'ü nt'a, jupj qjuis ma'ayas ca. Niná ma ncawajas ca. Dios ca la mijis niná, gente tulucj la mijicj. <sup>2</sup> T'üc' way costa way la püt'üs quinam qjuis p'üy po'ó. Pasal malala se palá. Po qjuisas leñ way mpatjaquecj Dios nt'a,

qjuisas pasal leñ way qjuis p'üy seyasa ca nta'acj. Qjuisin nqui'pacj jinwá qjuis p'üy seyasa jilal. <sup>3</sup> Mpes cupj qjuis qjues qjuisin pjütpjüt' tulucj ca nsem ne'aj. Qjuisin nqui'pacj jinwá nsem qjuis p'üy seyasa mpes. <sup>4</sup> T'üc' way costa way la püt'üs quinam qjuis p'üy po'ó. Tsjay malala se palá yupj jilal. 'Aplijila cupj. Qjuis p'üy quina tya'acj 'üsüs. Mop'in qjuisas qjuis p'üy seyasa, quelel qjuisin nqui'pacj qjuis p'üy seyasa jilal. Qjuis p'üy quina tya'acj nca'liñ ca. Qjuis p'üy seyasa qjuisas, lovin ma nca'liñ yupj. Qjuis p'üy quina tya'acj ncawajas ca; qjuis p'üy seyasa qjuis la t'as. <sup>5</sup> Dios la tjiji cupj, qjuis p'üy seyasa nta'acj mpes. Mpes selecj jupj ca qjuis ma'ayas cupj qjuis p'üy seyasá. Nasa qjuis tje'yaya jupj Cjües, mpes selecj niná.

<sup>6</sup> Lovin selecj nin ca mpalas. T'üc' way qjuis p'üy pül mpes lyawiquecj quinam. Mpes selecj ma polel si nucucj quinam qjuis Jepa Jesucristo. <sup>7</sup> Ma polel nyucucj qjuis Jepa Püné já'asa nt'a. Newa pyonecj ca nin qjuis mpalas Dios tjevelá. Mpes lovin tsji' lijicj Dios mpes quinam. <sup>8</sup> Lovin selecj ca nin mpalas. Mpes más 'üsüs napj lal ni pü'í, mp'üy mpe jum. Mpes 'ücj la püt'üs qjuis Jepa Jesucristo lal. <sup>9</sup> Mpes lovin qjuisas qjuis Jepa Jesucristo 'ücj jos pü'ü cupj lijicj mpes. Qjuis p'üy pül tya'acj na p'in, qjuisas jupj 'ücj jos mpü'üm cupj lijicj mpes. Dios nt'a pyatjaquecj na, qjuisas wa jupj 'ücj jos nsem cupj qjuilal. <sup>10</sup> T'üc' way Cristo wolap'a'a nlüjüquecj cupj pjü witjacj. Jupj ca mveles cupj la tjijicj mpes. Nepénowa 'üsüs la tjajay jis p'üy pül po'o jájtjatsja na. Mpes Cristo 'üsüs ca jis ma'ayas. Nepénowa malala la tjajay jis p'üy po'o jájtjatsja na.

Mpes jupj 'üsüs tulucj ca jis ma'ayas.

*Cupj Dios jomicapan qjuesé palá Cristo mpes.*

<sup>11</sup> Pasal lecj jeyacj qjuis Jepa Dios polel liji mpes. Mpes po velecj la p'a jilal Dios tjevele jin; qjuisas nin japon yupj. Dios selé nin velecj yupj jilal; qjuisas nin japon yupj, mpes velecj cupj. Najas nun jus nlayé wa niná p'in po quelel lijicj. <sup>12</sup> Nepénowa yola ca nacj cupj qjuisas nun welé niswá 'üsüs cupj, ne nin mpes nin velecj niná. T'üc' tulucj. Qjuisas nun jus nlayé cupj 'üsüs la tjijicj, nin mpes nin velecj niná. Nepénowa ne'aj patja, jisas yus nucú. Jisas nujola 'üsüs yupj 'üsüs yustapj mpes. Jisas nujola 'üsüs yupj, 'üsüs javelepj mpes. T'üc' way yupj ma jisas 'üsüs nu pyala. Más 'ücj yupj lajay Dios jos jin; ma nin lajay. Nun ca polel mvelé yupj jilal yupj lajay 'üsüs tulucj. Ca polel mvelé yupj jilal 'üsüs lijicj cupj. <sup>13</sup> Nepénowa tjowelepj cjay pjucj ts'a 'in jinwá, ma 'üsüs qjuiyola, javelepj. Nin javelepj cupj tjevelecj mpes. Newa pjü way nin velecj Dios mpes. La p'a tjowelepj cjay pjucj ts'a 'in jinwá tulucj, 'üsüs qjuiyola, javelepj. Javelepj 'üsüs velecj, 'üsüs sin 'yüsa lijicj. Ninana velecj, nun mpes velecj. Ninana nusin 'yüsa lijicj, nin lijicj nun mpes. <sup>14</sup> Cristo pasal quelel la siji gentá. Cristo quelel la siji, mpes niná p'in quelel velecj yupj jilal lovin. Mpes niná ca sin mü'üsüs wa. Cupj selecj Cristo tepe'e gente pjü way mpes; nin mpes niná quelel velecj yupj jilal. Pjü ma polel pátjatsja Dios lal püna p'in. Quina polel patja jupj lal, Cristo yupj mpes tepe'e mpes. <sup>15</sup> Jupj jostsja janucun witjacj ma la mijicj yupj jisas jin; nin mpes tepe'e jupj pjü mpes. Jupj jos yupj lajay jupj

jos jin; jupj p'iyá tepe'e yupj mpes, jas tjijyünsa, tüpü'ü niswá yupj mpes.

<sup>16</sup> Yom malala jin justa wine ca nacj; cjuwá jas tüpwes jupj, püné tulucj jupj. Dios ts'uyupj tulucj malala nyuca yola jupj po'ó. Cupj ma qjuiyola nin quinampa, Dios ts'uyupj tulucj jinwá. Yas nam nin qjuiyólatsja Cristo po'ó. Mop'in ma qjuiyola nin quinampa. <sup>17</sup> Gente Cristo sa coñ na, la p'a casá jola quinam. Yupj ma quelel lajay quinam nawaja'a la tjajay jin. Ma quelel yola quinam nawaja'a yólatsja jin. La p'a casá quelel lajay quinam, Dios jos jin. <sup>18</sup> Cupj niná lijicj Dios liji mpes. Cupj jupj jomicapan qjuis tepyala, nin la tjiji jupj Cristo mpes. Dios qjuisin tjejyama la veles la p'a jilal, velecj 'onin lajay ne yupj Dios jomicapan se palá. <sup>19</sup> Nin jis wala velecj Dios Cristo jas tjejyama lo mas pjü gente mpes. Nin la tjiji mpes yupj 'ücj ca Dios jomicapan nsem. Dios ma jola nsem malala la tjajay mpes. Qjuisin tjejyama la veles niná gente jis lal.

<sup>20</sup> Mpes nin velecj Cristo mpes. Dios qjuisin tjejyama la veles nun jilal. Mpes Dios p'iyá vele nun jilal. Po nujisas t'as Dios jomicapan ca nsem nun. Cristo nin jos. <sup>21</sup> Cristo lovin ma malala la tjiji. Cupj p'in malala; cupj pjü witjacj la pülücj malala nyuca la tjijicj. Dios cus tyüla Cristá, cupj malala nyuca la tjijicj mpes. Dios 'üsüs, ne cupj 'üsüs jupj lal qjuesé palá, cupj Cristo se coñcocj na.

## 6

<sup>1</sup> Cupj 'a mulú tsji' lijicj Dios mpes. Dios pasal 'üsüs way la tjiji nun mpes. Mpes nun jis wala

velecj ma la müjí quinam püna la tjüjí jinwá. <sup>2</sup> Dios Popel vele jupj tjevelá. Tjevele:

“Üsüs quelel la tzejaytsja na gente mpes, tjapjacas jipj lal.

Najas gente jus nlayecj 'ücj mpatjam napj lal. Nin najastsja na, cyapj tjep'yacj.”

Dios nin tjevele. Po nusin tjü'üsüs napj pyac. Quina Dios 'üsüs way liji gente mpes. Gente 'ücj jis la patj jupj lal, jupj nin liji quinam.

<sup>3</sup> Qjuisas gente lovin javelepj ma malala nyuca lijicj. Mpes 'üsüs way lovin lijicj. Mpes pjü ma polel javelepj malala way nin lijicj Dios mpes.

<sup>4</sup> Gente sin 'yüsa t'üc' way tsji' lijicj Dios mpes, nin lijicj mpes. Tsjay malala gjuesé palá. Pjü qjuisas cjuwá. Tsjay malala gjuesé palá, leñ pjacj qjuis capj p'ya'sá. Newa lijicj Dios jos jin. <sup>5</sup> Gente qjuis süp. Cawilta mo'o qjuis tjo'onsopj. Nenéyawa gente pülücj 'a jis tjimyula, ts'a tji'in cupj gjuilal, yümücj tjowelepj cupj gjuilal. Lovin ma ts'i 'in-yacj. Pasal yümücj tsji' la tjijicj, ne qjuisin nap-napj qjuis tepyala. Pülücj way quelel lijictsja Dios mpes, mpes la pülücj ma tjijinaquec. Nenéyawa cjuwatsja qjuis la las. <sup>6</sup> Mop'in ma malala nyuca qjuiyólatsja. Selectsja Dios qjuisin tji'yüsa la tjiji. Ma ts'i tji'inyacj la p'a jilal. 'Üsüs la tjijicj la p'a jilal.

Dios Cjües jos jin la tjijictsja. Po quelel lis tjijictsja la p'a. <sup>7</sup> T'üc' way tjevelectsja. Pajal 'üsüs polel la tjijictsja, Dios püné mpes, jupj qjuis capj tjep'ya'sa mpes. Newa 'üsüstsja cupj Dios lal, jupj nin la qjuis tjiji mpes. Nin mpes 'ücj le palanacj diablo lal. 'Ücj lijicj jupj malala la tjijá. Diablo ma polel liji cupj malala la mijicj. <sup>8</sup> Nenéyawa



gente 'üsüs yola cupj po'ó. Nenéyawa gente malala yola cupj po'ó. Nenéyawa gente malala javelepj cupj po'ó. Nenéyawa gente 'üsüs javelepj cupj po'ó. Nepénowa javelepj ma t'üc' way velecj cupj Dios mpes. Mop'in t'üc' way velecj. <sup>9</sup> Pülücj ma pjyacañ cupj qjuilal, yola noypan tulucj cupj. Newa nin, pjü way salejepj pjacj cupj. Nepénowa javelepj leñ way nca'lequec j ca. Newa nin, pasal nyucunucj cupj. La p'a qjuis capj tül. Newa ma polel qjuis tjü'ünan. <sup>10</sup> T'üc' way nenéyawa cupj 'aplijila qjuesé palá. Newa pasal 'ücj qjuisas Cristo mpes. Cupj cjuwá t'emel. Mop'in pülücj 'üsüs Dios lal jis tepyala quinam, cupj la tjiijicj mpes. Mpes yupj pasal ca pülücj nta'acj Dios nt'a. Niná más 'üsüs t'emel lal. Cupj jas tüpwes cjuwá. Mop'in nin, pjü Dios juts'a'á, jupj qjuesé 'aya pjü qjuisas.

<sup>11</sup> Qjuis catjampan, nasa pülücj tjevelecj nun jilal cupj po'ó. Más pülücj tjevelecj nun jilal la p'a jilal tjevelecj lal. Cupj pasal quelel la nusijicj, mpes nin tjevelecj nun jilal. <sup>12</sup> Cupj ma malala qjuiyola nun po'ó. Newa nin, nun malala nujola 'in cupj po'ó, mpes nun ma quelel la qjuesejay 'in. <sup>13</sup> Quina napj velé nun jilal, yom vele jinwá jupj ts'uyupj jilal. Pasal quelel la nusijicj. Mpes najas nin p'iyá nun pasal quelel la qjuesejay cupj. Más 'ücj nin lojí.

*Cupj Dios wo jinwá, jupj pü'ü cupj po'ó.*

<sup>14</sup> La p'a ma japon Jesucristo lal, po ma newa jis capj ncoñcó. Po ma tjowayaqué yupj jis lal. Nun 'üsüs quelel lojí Dios jos jin. Yupj ma lajay Dios jos jin, nun ma polel nujola nin p'iyá. Nun jaw nt'a jotjaqué jinwá; yupj püste nt'a jatja jinwá. Jaw nt'a, püste tulucj. <sup>15</sup> Cristo ma nin p'iyá jola diablo

lal. Nun Jesucristo lal poné; yupj ma japon. Mpes ma nin p'iyá nujola nun yupj yola jin. <sup>16</sup> Dios wo nt'a, cjuwá p'a dios witjacj. Nin p'iyá, najas nun ma jis capj coñcó Dios ts'uyupj tulucj jilal. Cupj Dios wo jinwá. Jupj nyucunú, pü'ü cupj po'ó. Dios tjevele: “Napj ca mpü'üs negente po'ó. Napj ca mo'os yupj jatja nt'a. Napj yupj jis Dios nsem. Yupj napj negente nsem.”

<sup>17</sup> “Yupj mpe culá nun, ma mpatjaqué yupj jilal”,  
qjuis Jepa Dios nin vele.

“Yupj jis dios witjacj, yupj jatatj wa, tsjay malala  
yupj; po ma po la tjo'ot'é niná.

Nun nin jinwá lojí, napj velé jinwá, napj ca mwi'is  
nun napj nt'a culá na.

<sup>18</sup> Napj nun jis Papay nsem.

Nun napj natjampan, ncucuspan nsem,  
qjuis Jepa Dios nin vele, jupj ne más püné pjü jilal.”

## 7

<sup>1</sup> Qjuis catjampan, pajal quelel la nusijicj. T'üc' way ca Dios la mijis niná cupj mpes. Mpes más 'ücj ma malala la mijicj quinam. Malala lijicj na, qjuis p'üy malala, qjuis qjues malala wa. Ma malala lijicj na, cupj 'üsüs Dios lal nin qjuesé palá. Jupj püné polel qjuis capj tyüla malala lijicj mpes; nin mpes más 'ücj locj jeyá ne ma malala lojí.

*Pablo 'ücj jostsja.*

<sup>2</sup> Qjuisas nun quelel la qjuesejay nun. Pjü nun jilal ma malala la tjijicj. Ne'aj nepénowa ma japon t'üc' way. Mop'in cupj ma la tjijicj ne niná ma japon. T'üc' way nepénowa la tsuwil nun jilal, nun jis t'emel quelel jat'anquepj mpes. Cupj ma la

tjijicj yupj jinwá. <sup>3</sup> Nun witjacj nepénowa nujólatsja malala la tjijicj nun nt'a. Newa nin, napj ma nucopj velel. Napj tepyac nasa cupj pasal quelel la nusijicj. Dios jos, napj lovin quelel mpü'üs ca nun jilal, quelel ma pats' ca nun nt'a. Ma jos ca nacj; ma selé. <sup>4</sup> Napj tepyac Dios jos nun jus nlayé mpes. Nun 'üsüs lojí quínam, mpes napj 'üsüs velé la p'a jilal nun po'ó. Quina ma nola nun mpes. T'üc' way malala qjuesé palá; newa pasal 'ücj najas nun mpes.

<sup>5</sup> Macedonia nt'a tjiqulaca na, pasal qjuiyólatsja cupj. Pasal malala lovin qjuis tepyalatsja. Gente ma jisastsja cupj tjevelecj, ne malala quelel la tjajaytsja cupj qjuilal. Mpes pasal qjuiyólatsja cupj. Pasal qjuiyólatsja wa nun po'ó. <sup>6</sup> Gente 'aplijila jatja na, 'ücj jisas se palá Dios liji. Nin la tjií cupj qjuilal. Tito jas tjejyama cupj nt'a, ne Tito qjuilal tjevele nun po'ó, mpes 'ücj qjuisas tepyala jupj tjevele mpes. <sup>7</sup> Pasal 'ücj qjuisas tepyala Tito tjac' mpes. Jupj 'ücj jos tepyala la tjüjí nun, jupj nun nt'a tüpü'ü na; nin mpes wa 'ücj qjuisas tepyala cupj. Qjuilal tjevele nun pasal quelel nus nucú. Tjevele nun 'aplijila nu tepyala malala la tjüjí mpes. Tjevele nun quelel lojí pjü way napj tjevelé jin. Mpes pajal 'ücj najas ntepalá nun mpes.

<sup>8</sup> T'üc' way nun 'aplijila nu tepyala, papel jas tjejyam na nun nt'a. Mop'in 'ücj najas niná tepyac. Napj selé 'aplijila nu tepyala mo'o tjowelé na, mpes 'aplijíatsja napj niná tepyac mpes. Locopy-aya leñ way jis tji'yü'sa. <sup>9</sup> Quina 'ücj najas niná tepyac. 'Ücj najas, nun 'aplijíatsja mpes tulucj. 'Aplijila nu tepyala, ne 'üsüs la tjüjí. Mo'o tjowelé

na ma malala quelel la tjüj́ quinam. Mpes 'ücj najas. 'Aplijila nu tepyala jostsja Dios. Mpes ma malala la tjijicj nun j́lal.

<sup>10</sup> T'üc' way gente nepénowa 'aplijila se palá malala la tjajay mpes. Quelel lajay quinam Dios jos jinwá. Nin jos Dios. Mpes la mon Dios lal jupj ca perdonar lis mijis malala la tjajay mpes. Ca mpatjam Dios lal. Pasal 'ücj jisas se palá ca mpatjam Dios lal. Gente la p'a 'aplijila se palá malala se palá mpes; ma 'aplijila se palá malala lajay na. Ma yola Dios po'ó. Yupj ca mal 'awa púné nt'a. <sup>11</sup> Nin tulucj nun jis lal. Nun 'aplijila nu tepyala malala la tjüj́ mpes. Nin jostsja Dios. Mpes najas nusin 'yüsa nu tepyalá. Po nujólatsja nun malala la tjüjitsja mpes. Niná ma quelel la tjüjitsja quinam. Yom popay jats'om tjemya'na na, niná malálatsja nun j́lal. Nun locj tjeysja napj jumtsja ne'aj nucopj velel mpes. Nun pasal quelel nus nucutsja. Po quelel la tjüj́ pjü napj tjevelé mpes. Malala la tjiji lal tjowelé, jupj ma polel jama nun 'a nusí mulú nt'a. Po 'üctsja nun j́lal nin tjowelé. Nun la tjüj́ pjü way napj tepyac jin; yas nam malala lojitsja ma loj́ quinam.

<sup>12</sup> T'üc' way napj tepyac nun mpes. Niná tepyac, yom malala la tjüjitsja mpes tulucj. La p'a malala tepyala mpes tepyac tulucj. Najastsja nun jus nlayé nun nujisas cupj, nin quelel loj́ wa cupj qjuisas jin; nin mpes nin tepyac. Dios selé pasal nujisas cupj. <sup>13</sup> Mpes 'ücj qjuisas qjuis tepyala.

Mop'in más 'ücj qjuisas qjuis tepyala Tito tsjay 'ücj jos mpes. Nun nt'a tjemey na, jupj tjinyuca nun nin lojitsja cupj qjuisastsja jin, mpes tsjay 'ücj

jos tepyala jupj. <sup>14</sup> 'Üsüs way tjevelé nun po'ó Tito lal. Jupj jas tj'yüsa t'üc' way tjevelé. Mpes ma ne mayca tjevelé mpes. Pjü way tjevelecj nun jilal t'üc' waytsja. Pjü way tjevelecj Tito lal nun po'ó t'üc' waytsja wa. <sup>15</sup> Jupj jola pyala nun nin la tjüj jupj tjevele jin, mpes jupj más quelel la nusiji. Nun pasal quelel lojitsja jupj jostsja jinwá. Locj tjeysatsja ma la müj ca nacj pjü way jupj jostsja jin. <sup>16</sup> Quina selé nun lovin ca la müj cupj tepyaquecjin, mpes tsjay 'ücj najas napj.

## 8

### *Más 'ücj Dios ts'uyupj ja'ayapj la p'a jilal.*

<sup>1</sup> Natjampan, Dios pasal 'üsüs la tjiji jupj ts'uyupj pjü jilal Macedonia po'ó. Napj quelel pyac niná quinam. <sup>2</sup> Pasal malala jis tepyálatsja Jesucristo sa coñ mpes, newa 'ücj jisas tjátjatsja yupj. Mpes po quelel ja'ayaptsja jis t'emel cjuwá mpes Judea po'ó. Yupj p'iyá pülücj cjuwatsja, newa po quelel ja'ayaptsja. <sup>3</sup> T'üc' way velé. Yupj 'ücj ja'ayaptsja, niná tja'ayapj yupj. Ma polel ja'ayaptsja, niná tja'ayapj wa. Yupj quelel nin lajaytsja, mpes nin la tjajay. <sup>4</sup> Yupj salejepj pasal 'üsüs ninana lajay. Quelel ja'ayaptsja Dios ts'uyupj mpes Judea po'ó. Mpes la tjomon cupj mvelecj 'ücj se 'ayapj. Po quelel jis capj jap'actsja yupj. <sup>5</sup> Cupj ma selectsja yupj ca pülücj jis ma'ayacj. Mwalá way qjuis Jepa Dios lal tjowelepj, tjowelepj nin quelel lajaytsja jupj jostsja jin. Tjowelepj po quelel ja'ayaptsja cupj qjuilal, niná ca nt'acj yupj mpes Judea po'ó. Nin jostsja Dios. <sup>6</sup> Mpes cupj la tjemyonacj Tito ca mim nun nt'a. Jupj nucopj mp'a'sas, nun ncawajas

ca jis ma'ayá nun yupj mpes. Nun nt'a tjá'asa na, nun jilal tjevele 'üsüs nin ma'ayá yupj mpes. 'Üsüs way nin quelel lojí nun. <sup>7</sup> Pjü 'üsüs way lojí nun. Nun poné pjü Dios tjevelá. Nun t'üc' way polel welé la p'a jilal. T'üc' way 'üsüs nusin tji'yüsa. Po quelel lojí Dios jos jin. Nun po quelel la qjuesejay. Nin p'iyá, najas nun pasal 'üsüs ma'ayá wa yupj mpes Judea po'ó. Nin lojí na, pasal 'üsüs.

<sup>8</sup> Napj ma nu jyütütj 'oyá mpes. La p'a nin tja'ayapj yupj mpes, quelel la sajay mpes. Sin nin najas nusin mü'üsüs niná. Nun 'oyá na, napj ca jus nlayé nun quelel la sojí wa. <sup>9</sup> Nun solejé Jesucristo pasal 'üsüs la tjiji nun mpes, jupj cupj qjuis Jepa Püné. Pjü way jupj juts'a'á, mop'in yom tepyala jupj. Cjuwá tepyala jupj, tepe'e cruz po'ó nun mpes. Nin la tjiji mpes nun Dios ts'uyupj nu tepyala, Dios pülücj nu 'yaya nun.

<sup>10</sup> Napj ca mvelé napj nola jin. 'Üsüs way nin la müjí niná. Año pjaní nasa, nun mwalá way quelel 'oyatsja yupj mpes. Nun mwalá way jis tja'ayá, newa ma pjü jis tja'ayá, nun quelel 'oyatsja jin.

<sup>11</sup> Najas cyawaja quinam, so 'oyá nun. Po quelel lojitsja. Mpes ncawajas jis ma'ayá quinam. Jis tja'ayá to'á popé. <sup>12</sup> Quelel 'oyá na, 'üsüs way Dios lal. Quelel 'oyá to'á popé, 'üsüs way Dios lal. Ma jos la p'a 'oyá.

<sup>13</sup> T'üc' way 'üsüs way nin, jis capj p'o'sá la p'a jilal. Newa ma najas so 'oyá pjü to'á. So 'oyá pjü to'á popé, cjuwá ca nu mpalas nun jilal. <sup>14</sup> Najas nun to'á nujisas, nin najas wa yupj jatatj yupj jisas jin. Quina pülücj to'á, mpes 'ücj polel 'oyá yupj mpes. P'a jawas yupj ca pülücj nta'acj ca nacj, nun

ca cjuwá nsem ca nacj. Mpes yupj ca 'ücj polel ma'ayacj nun mpes ca nacj p'a jawasá. Nin p'iyá ca la mijicj nun jilal. 'Ücj. <sup>15</sup> Dios Popel vele: “Pülücj natj, ma pülücj jatatsja yupj. Tsjicj way natj, pjü jisastsja jatatsja”, Dios Popel nin vele.

*Pablo sin tjejyama Tito, niyom la p'a 'ots'ipj.*

<sup>16</sup> Tito pasal quelel la nusiji wa, jupj jos wa nun lojí Dios jos jin. Jupj nin jos Dios la tjiji. Mpes wüi'is Dios lal. <sup>17</sup> Mpes la tjemyonacj Tito ca mim nun nt'a. Jupj ca la monas ncawajas ca jis ma'ayá yupj mpes Judea po'ó. Jupj tjevele jama. Po quelel jama. La tjemyonacj jupj ca mim; mop'in mwalá way p'in jupj p'iyá quelel jámatsja jupj. <sup>18</sup> Qjuis catjam p'a wa pü'ü qui'á po vele wa la p'a jilal pajal 'üsüs tepyala Jesucristo mpes. Dios ts'uyupj jun ta'á 'üsüs javelepj jupj po'ó. Se jamacj wa jupj nun nt'a Tito lal. <sup>19</sup> Pjü witjacj Dios ts'uyupj Macedonia mpe ne'espan la t'apj jupj qjuis capj la coñ cupj leque na Judea po'ó. Nun tja'ayá, nt'acj ca cupj. La p'a tja'ayapj, nt'acj wa ca. Ninana ca ma'ayacj Dios ts'uyupj mpes Judea po'ó. Qjuisas gente po 'üsüs mvelecj ca qjuis Jepa Jesucristo po'ó, nin mpes nin lijicj. Ca polel sin mü'üsüs t'üc' way cupj quelel jis capj mp'a'sacj yupj.

<sup>20</sup> Cupj ca nlaca 'a mulú, mpes pjü ca jus nlayecj t'üc' way ninana ma pe'quecj ncupj. Pülücj tja'ayapj, niná pjü ca ma'ayacj cjuwá jilal Judea po'ó. <sup>21</sup> T'üc' way cupj 'in jyamacj 'üsüs lijicj lovin. Qjuisas qjuis Jepa Jesucristo ca nucus cupj 'üsüs lijicj; qjuisas wa gente ca nucucj cupj 'üsüs lijicj.

<sup>22</sup> La tjemyonacj wa qjuis catjam p'a lal, jupj ca mim wa yupj jilal nun nt'a. La pülücj la tjemyonacj

jupj la mijis cupj gjuisas jin. Jupj lovin la tjiji la tjemyonacj jin. Quina po quelel jama nun nt'a. Jupj po pyona 'ücj ncawajas ca ma'ayá yupj mpes Judea po'ó.

<sup>23</sup> Nepénowa mvelecj ca nacj, pjacj niná Titá. Jilal tjowelé 'a mulú tsji' lijicj Dios mpes. Jilal tjowelé jupj tsji' liji napj lal Dios mpes nun nt'a. Ca nacj nepénowa ca mvelecj wa gjuis catjampan sin po'ó, mvelecj pjacj niná. Tjowelé yupj tjiquil Dios ts'uyupj mpe Macedonia mpe; Dios ts'uyupj qui'á jatja jisas yupj nucopj jap'acj ne'aj. Gente 'üsüs javelepj Cristo po'ó yupj lajay mpes.

<sup>24</sup> Mpes niyom nenem nun nt'a tjil na, po tjüwü'iqué yupj jilal, 'üsüs la tjüjé yupj jilal. Mpes yupj ca jus nlayecj nun pasal quelel la sojí. Mpes Dios ts'uyupj qui'á jatja ca jus nlayecj po t'üc' way tjevelecj yupj jilal nun po'ó. Pasal 'üsüs way jis lal tjevelecj nun po'ó.

## 9

<sup>1</sup> Nin la tjemyonacj Dios ts'uyupj jilal ca yupj ma'ayacj Dios ts'uyupj mpes Judea po'ó. Napj tepyac niná nun mpes. 'Ücj wa ma nin cüpactsja; <sup>2</sup> napj selé nun nasa quelel 'oyá yupj mpes, ne nin. Pasal 'üsüs tjevelé nun po'ó Macedonia po'o patja jilal. Tjevelé nun Acaya po'o potjaqué quelel 'oyatsja año pjaní nasa. Nun po quelel 'oyatsja, mpes pülücj witjacj quelel ja'ayaptsja wa qui'á. <sup>3</sup> Nin mpes najas nun nin la müjé cupj tjevelecj jin, mpes sin jyam gjuis catjampan nun nt'a. Najas nin ca mpalas cupj tjevelecj jin nun po'ó. Tjevelecj nun po quelel 'oyatsja. Mpes ncawajas jis ma'ayá ca, yupj nun nt'a tjil na. <sup>4</sup> Macedonia po'o pü'üs



custjay. Ca nacj yupj sin popa nepénowa ca mal napj lal, nun nt'a jum na. Yupj jilal tjevelecj nun po quelel 'oyá, mpes nun ma tja'ayá, qjuis maycas ca yupj jis lal. Nun nu maycas wa. Mpes ncawajas so 'oyá, qjuis catjampan jil na nun nt'a. <sup>5</sup> Napj nólatsja más 'ücj qjuis catjampan sin jyam quinam nun nt'a, mvelecj leñ way ncawajas ca, ma'ayá nun. Nun tjowelé ca pülücj jis ma'ayá. Mpes nun nt'a tjeleque na, nasa t'üc' tja'ayá nun, 'ücj nt'acj ca niná yupj mpes Judea po'ó. Mpes la p'a ca jus nlayecj nun nin tja'ayá sin nin jisastsja mpes; ma tjijyü'tücj nin 'oyá.

<sup>6</sup> Nun siná jinwá ca nsem. Yom tsjicj way sine na, tsjicj way nta'as ca. Yom pülücj sine na, pülücj way nta'as ca. Nin p'iyá, yom pülücj se 'aya na la p'a jilal, Dios ca pülücj ma'ayas jupj, pülücj nta'as ca. <sup>7</sup> Najas 'oyá nun quelel 'oyá. Tja'ayá na, ma nujola t'as tja'ayá mpes. Ma nujola nsem cupj nu jyü'tücj so 'oyá. Ma nin nu jyü'tücj. Tja'ayá quelel 'oyá p'in. 'Ücj nujisas tja'ayá na, Dios quelel la nusiji. <sup>8</sup> Dios ca pasal 'üsüs polel la mijis nun mpes. Nun nujisas, jupj lovin ca polel nu ma'ayas. Más pülücj polel ma'ayas jupj. Mpes nun ca polel 'üsüs la müjí la p'a mpes. Ca polel jis ma'ayá. <sup>9</sup> Dios Popel vele:

“Jupj pasal pülücj nin jis tje'yaya cjuwá jis lal.

Dios ca lovin jola mpalas jupj 'üsüs la tjiji”,

Dios Popel nin vele. <sup>10</sup> Yom sine na, Dios 'yaya setel. Niná setel gente jis la las la mijis, Dios liji mpes. Nun 'oyá la p'a jilal, setel jinwá. Nun quelel 'oyá na, Dios ca nu ma'ayas la 'ayas mpes. Más pülücj ca nta'á nun so 'oyá mpes, Dios la mijis.

Mpes más 'üsüs ca polel la müjí la p'a mpes, Dios jos jinwá. <sup>11</sup> Dios pülücj way ca nu ma'ayas, mpes lovin ca polel jis ma'ayá la p'a jilal. Nun 'oyá, cupj ca nt'acj cjuwá nt'a. Pülücj ca mwi'iñ Dios lal nun tja'ayá mpes.

<sup>12</sup> Dios ts'uyupj ca nta'acj yupj jisas, nun 'oyá mpes. P'a casá 'üsüs pyala wa. Yupj pasal ca mwi'iñ Dios lal; po 'üsüs way. <sup>13</sup> T'üc' way nun toponé niná cupj velecj Jesucristo po'ó. Nun toponé Cristo 'üsüs la tjiji nun mpes. Tja'ayá na Dios gente mpes Judea po'ó, yupj ca jus nlayecj t'üc' way nin lojí Cristo tjevele jin. Mpes yupj ca 'üsüs mvelecj Dios po'ó. 'Üsüs mvelecj Dios po'ó nun pülücj way jis tja'ayá mpes, la p'a pülücj jis tja'ayá mpes 'ots'ipj. <sup>14</sup> Yupj ca mvelecj Dios lal nun mpes, ca quelel la numijicj. Dios tsjay 'üsüs la tjiji nun mpes, nucopj tjep'ya'sa mpes 'ücj tja'ayá yupj mpes; nin mpes ca mvelecj Dios lal nun mpes. <sup>15</sup> Más 'ücj cupj pajal wi'iquecj Dios lal, jupj 'üsüs la nutjiji mpes. Jupj la nutjiji pasal 'üsüs way, costa way pjü la veles 'oyñ nyuca la tjijá, jupj pasal pülücj way nin la nutjiji mpes.

## 10

*Dios jas tjejyama Pablo la veles la p'a jilal jupj mpes.*

<sup>1</sup> Nepénowa javelepj napj lecj jeyá, ne ma polel velé nun jilal, nun jilal 'os na. Javelepj napj nola nun ca la mve'lé napj lal, mpes lecj jeyá napj, nin javelepj. Javelepj wa napj leñ na nun jilal, napj po nu jyütütj papel mpes. Javelepj napj selé nun ma polel lo velelé napj lal papel se jam na, mpes nin

lejay. Mpes quina pyac nun mpes, Cristo nun jilal mveles ca jinwá nsem. Cristo ma jis capj tjeve'le. 'Üsüs tjevele la p'a jilal. Nin p'iyá napj nin pyac quinam nun jilal. <sup>2</sup> Napj 'ücj polel le velel nun jilal, nun nt'a jum na. Mop'in ma quelel nin lejay napj. Mpes napj le mon nun ma welé la p'a tjowelepj jin. Nepénowa ne'aj javelepj cupj lijicj cupj gjuisas p'in. Javelepj lijicj Dios jos jinwá tulucj. Napj ca polel jis capj mvelel, nin ca jis capj mvelel. <sup>3</sup> T'üc' way gente p'in cupj. Gente nepénowa ma jisas cupj lijicj jin. Lovin ma ca la mpa'nacj yupj jilal, gente la palan jinwá. <sup>4</sup> Cupj ma le palanacj militar jatatj mpes jinwá. P'a casá lijicj. Dios gjuisé 'aya mpes, cupj polel lijicj ne nun ma ca mponé yupj javelepj cupj po'ó. Yupj japon po t'üc' way nun jilal javelepj. <sup>5</sup> 'Üsüs jinwá javelepj, mpes la p'a yola 'üsüs way nin javelepj. Yupj yola niná topon mpes pasal 'üsüs way. Javelepj Dios po'ó, mop'in pjü javelepj ma t'üc' way. Yola t'üc' way topon Dios po'ó, mop'in ma t'üc' way topon. Cupj lijicj mpes gente jus nlay ma t'üc' way yupj javelepj jin. Mpes gente niná ma japon quinam yupj javelepj mpes, nin lijicj cupj. Gente niná nin lajay quinam Cristo jos jin, cupj lijicj mpes. <sup>6</sup> Cupj qjuiyola nun nin la müjí Cristo jos jin. Nepénowa ma la mijicj custjay ca nacj, mpes ca jis capj ntülücj cupj.

<sup>7</sup> Nun gente yus nucú, nenéyawa welé yupj 'üsüs, tjunucú mpes. Mop'in ma polel jus nlayé ncu Dios ts'uyupj yupj, nucú p'in mpes. Napj selé nun poné nun Cristo juts'a'á. Najas pasal nujola nsem niná, najas nun jus nlayé cupj Cristo juts'a'á 'ots'ipj. <sup>8</sup> Qjuis Jepa Jesucristo gjuisin tjejyama

nucopj la p'acj, nun pajal ca jisas nsem Dios. Qjuisin tjejjama malala nyuca la nusijicj tulucj. 'Üsüs tjevelé ca nacj cupj po'ó, qjuis Jepa Jesucristo qjuisin tjejjama mpes. Newa ma ne mayca nin tjevelé mpes; cupj ca t'üc' la mijicj pjü way qjuis Jepa Jesucristo jos jin. <sup>9</sup> Ca nacj nun nujola najas nun locj jeyá, mpes nin tepyac nun mpes, nin nujola ca nacj. Nin tulucj. <sup>10</sup> Nepénowa javelepj ne'aj: “Pablo püné qjuisí jütüta pyaca na. Jepa jinwá pyaca jupj. Nin tulucj cupj qjuilal já'asa na; ma nin vele jupj. Ma 'üsüs vele gente 'a si mulú nt'a, mpes ma pjyacañ jupj velá”, nin javelepj napj nin po'ó. <sup>11</sup> Yupj salejepj tsjan niná tepyaquec j nun mpes, 'osos secj p'in nun jilal. Najas yupj jus nlayecj nin p'iyá ca mvelecj nun jilal jyatjaquec j na. Cupj ca la mijicj cupj tepyaquec j jin, nun jilal jyatjaquec j na.

<sup>12</sup> Gente nepénowa javelepj yupj p'iyá pasal 'üsüs. Cupj velecj cupj yupj jinwá tulucj. Yupj yola yupj más 'üsüs lajay pjü jilal. Nin lajay na, javelepj yupj p'iyá pasal 'üsüs. Newa ma sin 'yüsa 'üsüs jis la jay. <sup>13</sup> Dios jos jin lijicj, nin ca la mijicj la p'in. Dios jos nucopj p'ya'sacj nun. La tjijicj na Dios jos jin, ca mvelecj 'üsüs la tjijicj. La p'a la tjijicj na, ma ca mvelecj 'üsüs la tjijicj. <sup>14</sup> T'üc' way Dios jos cupj nucopj p'ya'sacj. Nun nt'a tjeleque na, nin la tjijicjsja Dios jostsja jin. Cupj mwalá way tjeleque nun nt'a. Mwalá way nun jilal tjevelecj pajal 'üsüs tepyala Jesucristo mpes. <sup>15</sup> T'üc' way Dios la p'a wa sin jyama la p'a nt'a, tsji' lajay jupj mpes ne'aj. Dios ma qjuisin tjejjama ne'aj. Mpes cupj ma leque ne'aj, ma velecj yupj Dios ts'uyupj jis tepyala cupj

la tjiicj mpes. Quelel 'üsüs liicj nun jilal, más 'üsüs ca mponé lovin Dios lal; nin gjuisas. <sup>16</sup> Nin tepyala na, p'a jawas ca polel nlaca ca nacj la p'a nt'a, más campa nun potjaqué mpe. Jis walap'a'a ca mvelecj pajal 'üsüs tepyala Jesucristo mpes. P'a witjacj Dios mpes tsji' lajay nt'a, ma ne'as ca nlaca cupj. Ma ca mvelecj gente ne'aj Dios ts'uyupj jis tepyala la tjiicj cupj. <sup>17</sup> Dios Popel nin vele: “Ma ca mvelé nun p'iyá 'üsüs; ca mvelé nun jis Jepa Dios 'üsüs la tjiicj nun mpes”. <sup>18</sup> Cupj p'iyá velecj cupj 'üsüs, ma ca jus nlayecj ncu t'üc' way 'üsüs cupj. Nin tulucj gjuis Jepa Dios vele na. Jupj vele na cupj 'üsüs, t'üc' way 'ücj jos jupj cupj gjuis lal.

## 11

*Niyom nepénowa sin 'yüsa lajaytsja Corinto po'ó; Dios ma sin tjejyama la veles jupj mpes.*

<sup>1</sup> Yom jupj p'iyá po'o vele, gente p'a wa yola jupj ma jola jin vele jupj. Nawa najas nun ca jus nlayé Dios t'üc' way nin tjejyama la veles jupj po'ó; nin mpes napj nin po'o ca mvelé. Nusin tjü'üsüs napj pyac. Napj selé nun nasa nusin 'yüsa pjü napj pyac. <sup>2</sup> Najas nun nin lojí Dios jos jin, mpes pasal nola nun mpes. Dios jos napj nin nola nun mpes. Quina ca mpac 'oyñ nyuca lejay napj. Yom 'yaya jupj jucucus lo wayis jinwá napj. Yom 'yaya jupj jucucus tjamacjas lal lo wayis. Jucucus lovin ma lal tjemey yom lal; 'üsüs way jupj. Napj tsjücjüim popay jin p'iyá; nun tsjücjüim niná jin p'iyá; Cristo tjamacjas niná jin p'iyá. Napj nun ma'ayá, nun ca cus ncoñcó Cristo; pjaní way p'in ca cus ncoñcó. Mpes najas nin la müjí lovin Dios jos jin. Mpes nun

'üsüs nsem, napj nun ma'ayá na Cristo lal. <sup>3</sup> T'üc' way nun po quelel lojí Cristo jos jin. Ma quelel lojí p'a casá. Newa nin, napj lecj jeyá 'in. Nun solejé Eva lal latsj lay tepyala. Latsj niná la tsyawilí jupj lal. Latsj seletsja jupj lal ca mveles, ne mpones ca jupj. Najas nin p'iyá tulucj nu pyala. T'üc' way gente la tsuwil nun jilal, jisas nun la p'a poné. <sup>4</sup> T'üc' way Jesús po'o tjevelecj nun jis walap'a'á. Tjevelecj tsjan niná Jesucristo 'üsüs la tjiji gente mpes. La p'a wa tjil nun nt'a, p'a casá tjowelepj Jesús po'ó. Nun nin jisas yupj javelepj. T'üc' way Dios Cjües po'o tjevelecj nun jis walap'a'á, ne nun jisastsja jupj. La p'a wa javelepj la p'a cjües mpes, ne nun nin jisas niná. Nun jis walap'a'a tjevelecj pajal 'üsüs tepyala Jesucristo mpes. Yupj ma nin p'iyá javelepj. P'a casá javelepj, ne nujisas yupj javelepj.

<sup>5</sup> Nun jilal javelepj, yupj nin javelepj Dios sin tjejyama yupj p'iyá nun nt'a la veles jupj mpes. Napj nun jilal velé más tsjicj way tulucj napj yupj jilal. <sup>6</sup> Napj ma polel velé 'in ca nacj, gente 'a si mulú nt'a. Mop'in pülücj selé napj. Dios pasal pülücj nin tji'yüsa la tjiji. Cupj lovin nusin tji'yüsa la tjiijtsja, mpes nun solejé niná t'üc' way. Dios qjuisin tji'yüsa la tjiji, niná pjü way nusin tji'yüsa la tjiijicj cupj.

<sup>7</sup> Napj tjevelé nun jis walap'a'á tsjan niná Dios pajal 'üsüs la tjiji nun mpes. 'Üsüs nun jis wala tjevelé, newa ma najastsja nun no 'oyatsja la las, ma najastsja no 'oyatsja ca'aj 'ücj la jas. Gente la p'a nusin 'yüsa lajay, javelepj Dios ma nin tjejyama napj. Napj ma t'emel la tjemyon napj la

tjejay mpes, mpes nin javelepj yupj. Ma püné jin la tjejay napj. Napj p'iyá tsji' la tjejay nun jilal tüpü'üs na, mpes 'ücj jaylacj la tjejaytsja la las. Nun Dios ts'uyupj nu tepyala, nun jilal tjevelé mpes. Mop'in ma la tjemyon nun jis t'emel. ¿Ncu nujola malálatsja ma la tjemyon napj? <sup>8</sup> T'üc' way Dios ts'uyupj la p'a pjaní ntja'ayapj t'emel, mpes 'ücj jaylacj la tjejaytsja la las, nun jilal tüpü'üs na. T'emel niná netj, mpes 'ücj polel tjumtsja nun nt'a, nucopj lo p'acj. <sup>9</sup> Nun jilal tüpü'üs na, nenéyawa cjuwatsja napj, newa ma la tjemyon nun jilal la 'ayas napj mpes. Najastsja ma no 'oyá nun nujisas-tsjja p'iyá. Qjuis catjampan tjiquil na Macedonia mpe, yupj ntja'ayapj pjü najastsja. Mpes napj lovin ma la tjemyon nun jilal. Lovin ma ca la mon nun jilal. <sup>10</sup> Cristo t'üc' way tjevele, napj nin p'iyá t'üc' way velé. T'üc' way najastsja ma no 'oyá, nun jis lal tjevelé na Dios po'ó. Nun jilal nusin 'yüsa lajay, yupj jisas gente ma jus nlay niná napj nin po'ó. Mop'in ca sin mü'üsüs niná Acaya po'ó jun ta'á. <sup>11</sup> Napj mvelé ca 'onin ne nin velé napj. Najas nun jus nlayé ca napj quelel la nusejay, mpes nin velé. Dios selé t'üc' way napj quelel la nusejay.

<sup>12</sup> Lovin ca nin la mejay la p'a nt'a, nun jilal la tjejay jinwá. Nun jilal nusin 'yüsa lajay, yupj ca ma polel mvelecj nin lajay cupj lijicj jin. T'üc' way yupj javelepj Dios sin tjejjama yupj, qjuisin tjejjama jinwá. Javelepj nin lajay cupj jinwá. Quina ma ca polel mvelecj niná. <sup>13</sup> Niná noyomes jisas la p'a ca yola nsem apostolpan yupj, jisas yupj yola Cristo sin tjejjama yupj, la veles jupj mpes. Nin tulucj. Cristo ma sin tjejjama. Yupj la tsuwil nun

jilal. Jisas nun nujola Cristo sin tjejyama yupj, mpes cupj jinwá lajay yupj, javelepj wa cupj jinwá. P'a p'in yupj. <sup>14</sup> Cupj jus nlayecj yupj nin ca la mijicj lovin. Satanás nin p'iyá liji. Jupj jos gente yola jupj 'üsüs, Dios angelpán 'üsüs witjacj jinwá. <sup>15</sup> Nun jilal nusin 'yüsa lajay, jisas nun nujola yupj tsji' lajay Dios mpes; nin mpes 'üsüs lajay nenéyawa Dios jos jin. Selecj 'onin ne nin lajay. Satanás jomozopan yupj, ne nin lajay. Mvelé ca tsjan ca jis mpalas. Dios ca jis capj ntülüs nin la tjajay mpes. P'a jawas ca nin nsem, pjü malala lajay jis capj tyüla na.

*Pablo tjevele Dios mpes, mpes pasal malala tepyala jupj lal.*

<sup>16</sup> Yom jupj p'iyá mpes vele, la p'a ca yola nsem jupj ma jola jin vele jupj. Nun jilal tjevelé quinam 'onin ne nin tjevelé napj. Mpes niswa velé, najas ma nujola malala velé napj. Nin nujola nun ca nacj. 'Ücj nin; mop'in najas nun pjo'oqué napj velé. Mpes napj ca 'ücj mvelé napj nin po'ó, ne ca nusin mü'üsüs t'üc' way Dios nin tjejyama la veles jupj mpes. <sup>17</sup> Nun jilal velé napj nin po'ó. Quina velé, napj ma velé gjuis Jepa Jesucristo vele jinwá. Yom ma jola jinwá velé, napj nin po'o velé na. Yom jupj p'iyá 'üsüs jin jola jinwá velé napj. <sup>18</sup> Gente pülücj jatja, 'üsüs javelepj yupj p'iyá po'ó, jisas la p'a 'üsüs yola nsem yupj mpes. Napj ca mvelé wa napj nin po'ó. <sup>19</sup> Nun nujola Dios nasa nusin tji'yüsa la tjiji; pülücj solejé jin nujola. Nin mpes 'ücj nun jis lal nun pjo'oqué gente ma yola jinwá javelepj. <sup>20</sup> Nenem jil nun nt'a, nu jajütütj. Nun nin lojí yupj javelepj mpes. Yupj jisas nun so 'oyá jis la



las, so 'oyá patja, jinañi. Nin lojí nun. Yupj la mon nun jilal, ne nun so 'oyá pjü jisas. Jisas nun nujola püné way yupj, ne nin nujola nun. Nun jis wala po'o jatül na, ma nujola. <sup>21</sup> Cupj ma la tjijicj ne nin. Lecj tjeactsja cupj ne nin la cüjay. ¿Ncu nujola más 'ücj ne mayca ma nin la tjijicj? Nun jilal velé najas ma la tjijicj yupj jinwá.

Yupj 'üsüs javelepj yupj p'iyá po'ó; nin p'iyá polel velé napj. Ma nola jinwá velé. <sup>22</sup> Yupj javelepj hebreopan yupj. Nin wa napj. Javelepj israelpan yupj. Nin wa napj. Abraham pajal püna tüpü'ü, yupj javelepj yupj jupj popa p'iyá. Nin wa napj. <sup>23</sup> Javelepj tsji' lajay Cristo mpes. Napj más 'üsüs tsji' lejaj jupj mpes. Ma nola jinwá velé napj quinam. Napj más 'üsüs tsji' la tjejay Cristo mpes yupj jilal. Ts'ac' más pülücj tjo'os napj cawilta mo'ó, Cristo mpes tsji' lejaj mpes. Pajal la pülücj na süptsja yupj napj lal, Cristo mpes tsji' lejaj mpes. Pasal la pülücj quelel ni pü'itsja napj, Cristo mpes tsji' lejaj mpes. <sup>24</sup> Judiopan la cínquiya napj mp'üy po'o süptsja. Nin la tjajaj na, la treinta y nueve na süptsja yupj pjoloc' mpes. <sup>25</sup> La con la p'a ntjasüp barra mpes. La pjaní la p'a pe nay pjucj po'ó la ts'i, na 'ünan mpes. La pülücj napj tjum barco mo'ó. Barco cont'e malala jis tepyala. Tjelepta ne campwila mo'o tjil. Püste pjaní, ts'ac' pjaní, 'üsüma tjüjüs, 'üsü ntjutjilila. 'Üsü pajal yümücj jámatsja, mpes quelel ni pü'itsja napj.

<sup>26</sup> La pülücj tjum campayá. 'Üsü pasal t'yünatsja, malala ca ma palas nin nólatsja. Pequepan lyawuñtsja, malala ca ma mpalas nin nólatsja. Judiopan malala quelel la tjajaytsja napj lal. Ju-

diopan tulucj malala quelel la tjajaytsja wa napj lal. Gente pülücj patja nt'a witjacj malala quelel la tjajaytsja wa napj lal. Gente cjuwá nt'a, malala ca ma palas nin nólatsja. Barco mo'o tjum na, malala ca ma palas nin nólatsja. Gente nepénowa javelepj Dios ts'uyupj yupj, yupj Dios ts'uyupj tulucj. Malala quelel la jaytsja wa yupj napj lal.

<sup>27</sup> Napj pasal yümücj tsji' la tjejay. Püste pülücj tsji' la tjejay wa, mpes ma polel tjejyá. Pasal ní ntúlatsja ntepalá. Pasal vecj ni pü'itsja. Pasal 'üsü nívetsja. La pülücj cjuwatsja la las. Nenéyawa cjuwatsja 'in nin quip, mpes tsjojose ntepalá.

<sup>28</sup> T'üc' way pjü niná nin ntepalá napj. La p'a casá nola wa napj. Lovin napj nola Dios ts'uyupj pjü way mpes. Nin quelel selé ncu nin lajay Dios jos.

<sup>29</sup> Nepénowa ma sin 'yüsa Dios jos jin. Yupj ma lajay na Dios jos jin, napj 'aplijila ne palá. Nepénowa sin napnapj jinwá; januc na la p'a malala lajay, yupj malala quelel lajay wa. Pasal nola yupj mpes. Napj po quelel jis capj p'yacj, ma malala la mijicj niswá.

<sup>30</sup> Napj nin tjeveletsja napj nin po'ó; nun jilal tjevelé 'onin ne nin tjevelé. Más 'ücj nin velé ca nacj. Mpes más 'ücj nun jilal velé malala ntepalá. Malala ntepalá Cristo najas mpes, 'ücj najas nin.

<sup>31</sup> Dios selé napj ma li tsuwil nun jilal. Jupj Jesucristo Dios. Jupj Jesucristo Popay. Jesucristo cupj gjuis Jepa Püné. Más 'ücj gente lovin 'üsüs ca mvelecj Dios po'ó. <sup>32</sup> Damasco po'o tüpü'üs na, pülücj patja nt'a, jepa püné auxiliar pajal ts'i 'inyatsja napj lal. Jupj auxiliar waytsja Aretas tjevele mpes, Aretas jepa pünetsja ne'aj. Sin tjejyama militarpan tjüwücj jun vilicj nt'a. Tjüwücj campányatsja

pülücj patja nt'a t'asiyú. Militar la nuchtsja ne'aj napj la tjilil. <sup>33</sup> Ts'üequenes p'in. Tjüwücj po'o jun tsjicj waytsja campanya. Ne'aj Dios ts'uyupj palá tüpüntüpj napj 'üpü mpes, quiliyú püné mo'o tjo'os. Mpes 'ücj polel tjumtsja Damasco mpe, ne militarpan ma polel ntjitjililiñ.

## 12

*Pablo tepyaca tjinyuca mpes, Jesucristo jas tji'yüsa la tjiji gente p'in ma polel januc.*

<sup>1</sup> Ca nacj nepénowa ca malala yola nsem napj nin po'ó, napj p'iyá mpes velé mpes. Newa nola más 'ücj nin velé. Napj quelel velé napj tjinyuc mpes, niná polel tjinyuc Dios la tjiji mpes p'in. Quelel velé tsjan niná qjuis Jepa Jesucristo nin tji'yüsa la tjiji. <sup>2</sup> Año catorce nasa Dios ntjemanú jupj pü'ü nt'a. T'üc' way napj se coñ Cristo. Ma selé ncu napj mp'üy tjemyana. Ma selé ncu neqjues p'in tjemyana. Jupj selé. <sup>3</sup> Napj selé ntjemanú Dios pü'ü nt'a, pasal 'üsüs way ne'aj. Ma selé ncu napj mp'üy tjemyana. Ma selé ncu neqjues p'in tjemyana. Jupj selé. <sup>4</sup> Dios napj lal tjevele ne'aj mop'in jos la p'a ma jus nlayecj tsjan tjevelá. Jos la p'a ma javelepj jupj tjevelá. <sup>5</sup> Niná ma tepyala p'a lal. Nin cüpalas p'a lal, ca 'üsüs nin polel mvelé jupj po'ó; napj p'in po'o nin mvelé tulucj. Mop'in napj ca nin mvelé malala ntepalá mpes. <sup>6</sup> Napj 'üsüs way polel velé napj nin po'ó, niná ntepalá mpes. Nin velé na, t'üc' way velé, mpes 'üsüs nola jinwá velé. Mop'in ma ca mvelé napj 'üsüs way. Napj nin velé napj 'üsüs, la p'a wa nin p'iyá ca mvelecj napj nin po'ó. Ma najas nin javelepj. Gente tjunuc napj

la tjejay, tjepjyacañi napj tjevelé. Nin mpes ca jus nlayecj ncu 'üsüs napj.

<sup>7</sup> Dios pasal 'üsüs way tjevele napj lal. Newa nin, jupj jos ma nola püné way napj, napj lal tjevele mpes. Mpes napj mp'üy po'o pajal vyaja tepyala, jam püné mp'üy po'o toñca jinwá. Satanás nin liji. Lovin vyaja. Mpes napj nola püné way tulucj napj, Dios jos nin nola. <sup>8</sup> La con la tjemyon gjuis Jepa Jesucristo lal, ca mü'ü'süs niná. <sup>9</sup> Jupj tjevele: “Ma ca la mejay niná jipj la tjemyon, mop'in ca cyapj mp'acj lovin. Jipj ma ca jyas nsem la p'a. Napj pasal jis capj p'yacj sin napnapj witjacj. Napj polel nin lejay yupj mpes, ne yupj ca jus nlayecj napj püné”, jupj nin tjevele napj lal. Cristo lovin ncapj ncoñcos, lovin ncapj mp'a'sas, mpes napj velé 'üsüs way vyaja napj. Pasal püné way jupj. <sup>10</sup> Mpes ma nola malala ne palá na. Napj tsji' lejay Cristo mpes, ne nin ne palá. Nin mpes nepénowa la pjüts'ün napj lal. Nin mpes cjuwá wa napj najas nenéyawa. Nin mpes nepénowa malala lajay napj lal. Nin mpes wa pasal malala ne palá, ne pjü ma polel ncapj jap'acj. Mop'in ma nola nin ne palá mpes. Nin ne palá na, Cristo pajal ncapj p'ya'sa, mpes napj 'üsüs polel lejay jupj mpes.

*Pablo jólatsja Dios ts'uyupj mpes Corinto po'ó.*

<sup>11</sup> Napj po'ó nin tjevelé. Yom ma jola jinwá tjevelé napj. Nun mpes nin tjevelé. Nun ma toponé apóstol way napj, ma toponé Dios nin tjejyama la veles jupj mpes. Más 'ücj 'üsüs welé nun napj nin po'ó, mop'in ma nin tjoweletsja. Nusin 'yüsa lajay javelepj Dios sin tjejyama la veles nun jilal jupj mpes. T'üc' way napj tsjicj way; newa nin,

napj más tsjicj way tulucj yupj jilal. <sup>12</sup> Dios yom se jamá na, Dios se p'a'sa jupj 'üsüs la mijis. Jupj nin liji mpes, gente jus nlayecj Dios jas tjejyama jupj. Niná apóstol t'üc' way. Gente pasal yola jupj liji mpes. Yom niná pajal 'üsüs way liji, yom p'in ma polel liji jinwá. Nun nt'a tüpü'üs na, niná la tjejay napj. Malala ntepalá na, newa nin la tjejay napj nun nt'a. <sup>13</sup> Nin la tjejay la p'a Dios ts'uyupj jilal, nin p'iyá la tjejay nun mpes. Pjaní p'in ma la tjejay. Ma la tjemyon no 'oyá. Najastsja ma no 'oyá nun p'in nujisastsja. ¿Ncu nujola más 'üctsja la cümon napj? Najas nun perdonar la nojí ma la tjemyon napj.

<sup>14</sup> La con quelel jumtsja nun nt'a quinam. Newa ma ca la mon no 'oyá. Ma ca la mon no 'oyá nun p'in nujisas. Nun nuts'a'á ma najas. Nujisas Cristo; nin najas p'in. Napj nun jis papay jinwá. Tsjictjacj ma ja'ayapj jis papay jos. Jis papay nin se 'aya tsjictjacj jisas mpes. <sup>15</sup> Nujisas Cristo; nin najas p'in. Mpes 'ücj napj lal napj jaylacj lejay lya, jaylacj lejay wa jya, nun nt'a pü'üs na. Pasal ca yümücj tsji' la mejay ca nacj. Nin napnapj nsem napj ca nacj. 'Ücj, ma nola. Napj pasal quelel la nusejay. ¿Ncu más tsjicj way lovin ca quelel la nojí napj?

<sup>16</sup> Napj ma la tjemyon nun p'in nujisastsja. Nola nun pjü way witjacj nin solejé. Newa nin, nepénowa javelepj napj la tsyawil nun jilal. Javelepj la p'a sin tjejyam napj nun nt'a, la tjomon cjuwatsja mpes Judea po'ó. Javelepj napj ca nts'isis t'emel, napj mpes ca nsem. <sup>17</sup> T'üc' way qjuis catjampan la p'a sin tjejyam napj nun nt'a. ¿Ncu nujola napj jis tjijyütütj la tsuwil nun jilal?

Nin tulucj. ¿Ncu nujola t'emel niná napj najas ca nsem? Nin tulucj. <sup>18</sup> Napj po la tjemyon Tito lal, jupj ca mim nun nt'a. Qjuis catjam jas tjejam wa jupj lal. ¿Ncu solejé Tito ma la tjemyona nun nuts'a'á? ¿Ncu solejé napj la tjejam jinwá, Tito nin p'iyá la tjiji nun jilal? ¿Ncu solejé napj nólatsja jinwá, Tito nin p'iyá jólatsja, nun jilal tepyatjaquec na?

Ma qjuisastsja nun nuts'a'á.

<sup>19</sup> Niná nun mo'o welé na, ca nacj nujola nsem qjuisas nun mvelé ca 'üsüs cupj. Nin tulucj. Ma qjuisas. Nin pyaquec Cristo jos jin, Dios selé pyaquec jin. Nin pyaquec mpes nun más 'üsüs ca jus nlayec Dios jos jin, más 'üsüs ca la müjí Dios jos jin. Pasal quelel la nusijicj. <sup>20</sup> Napj nola nun nt'a tjum na, ca nacj ma nin la müjí napj najas jin. Mpes nun ma ca jisas nsem napj ca mvelé mpes nun jilal. Nun lo velelé ca nacj. Nun jomaqué ca nacj. Nepénowa leñ way ts'a 'in ca nacj, yümücj javelepj. Nepénowa lajay ne 'üsüs se palá yupj p'iyá jilal la p'in ca nacj. Nepénowa tin javelepj ca nacj la p'a lajay mpes. Javelepj malala nin lajay. Nepénowa tin javelepj ca nacj la p'a lajay mpes, mop'in ma sin tji'yüsa ncu t'üc' nin la tjajay. Javelepj p'in, la tsuwil. Nepénowa yola ca nacj yupj p'iyá püné. Nin tulucj. Ma yuwal nujola ca nacj, mpes pasal lo velelé. <sup>21</sup> Napj nola nun nt'a jum na, ca ma maycas nun lojí mpes. Dios ca nin la ma mijis ca ma maycas. Nepénowa malala nyuca la tjajay, newa ma 'aplijila jis tepyala malala la tjajay mpes; nin mpes pasal 'aplijila nsem napj. Ma quelel lajay Dios jos jinwá. Niyom nenem jis tjamanun sejats'om tulucj. Nequem nenem tjil jis

vayum tulucj jilal. Más malala la tjajay wa yupj. La pülücj nin quelel lajay, ne nin lajay.

## 13

### *Pablo tecyawaja tepyaca.*

<sup>1</sup> Niswa jum nun nt'a; la con nsem nun nt'a tjum quinam. Nun nt'a tjum na, napj ca la mü'üy ncu nepénowa newa malala nyuca lajay. Yupj malala lajay, napj ca müjütütj tsjan ca jis mpalas yupj. Pjaní p'in vele jupj selé nun popa malala liji, ma ca nin nola. “Mát'eya javelepj yupj salejepj jupj malala nyuca liji, 'ücj jis la pon. Cánt'eya 'ücj jis la pon wa.” <sup>2</sup> La mat'e nun nt'a tjum na, malala lajay jilal tjevelé. Tjevelé ca jis capj ntül niswa tjacuwis na. Nenem pjü jilal nin ca la mejay. Napj niná tjevelé pjü jilal. Nun jilal 'os tulucj quinam mop'in velé niná niswá. <sup>3</sup> Nin lejay na, nun ca jus nlayé t'üc' way napj velé Cristo jos jin. Nun nin jisastsja püné way nin lejay napj, mpes ca mponé napj velé Cristo jos jin. Cristo ma la tjiji yom ma polel jyü'ta jinwá. Jupj pasal püné jin jyü'ta nun jilal. <sup>4</sup> T'üc' way Cristo yom tepyala jupj. Yupj tjü'ünan jupj, tjovalapj jupj cruz po'ó. Jupj jüp'üy jas napnapsja, pjü jis p'üy jinwá. Malala tepyala jupj lal. Nin tulucj quinam. Cristo nyucunú, Dios nin la tjiji jupj pjü 'ücj liji mpes. Cupj Cristo juts'a'á. Nin p'iyá cupj qjuis p'üy sin napnapj way, malala qjuesé palá. Ma ca nin nsem lovin. Cupj ca mpatjaquecej Cristo lal, Dios pajal püné mpes. 'Ücj liji niná nun mpes.

<sup>5</sup> Nusin tjü'üsüs ncu poné nun Dios tjevelá. Po nujola t'as lojí mpes. ¿Ncu solejé Jesucristo nun

po'o pü'ü? Ma poné ca nacj Dios tjevelá, mpes Jesucristo nun po'o ma pü'ü. <sup>6</sup> Cupj pasal qjuiyólatsja pyonecj mpes. Selecj nin pyonecj Dios tjevelá. Napj nola nun pjü witjacj ca jus nlayé nin pyonecj Dios tjevelá. <sup>7</sup> Quina le monacj Dios lal nun ma malala nyuca la müjí ca. Cupj velecj Cristo jos jin, ma qjuiyola niná ma jus nlayé ca nacj. Sin nin qjuisas 'üsüs la müjí la p'in. Velecj Cristo jos jin, mop'in ma qjuiyola niná ma jus nlayé nun ca nacj. <sup>8</sup> Sin nin qjuisas gente nin lajay Dios tjevele jin la p'in. Jupj tjevele t'üc' way. Ninana p'in velecj gente jis lal. Ma polel velecj la p'a casá. <sup>9</sup> Po najas nin lojí Dios tjevele jin. Mpes cupj ma nucopj ntülücj, tsjay 'ücj qjuisas nsem. Dios lal le monacj ca nusin mü'üsüs pjü way Dios jos jin. Qjuisas nin la müjí pjü way jupj jos jin. <sup>10</sup> Mpes quina napj nin pyac niná nun mpes. Najas nin ca la müjí quinam napj tjevelé jin. Mpes nun jilal pü'üs na, ma nucopj ntül ca. Qjuis Jepa Jesucristo nin tjejyama nucopj lo p'acj, jupj jos más 'üsüs lojí jupj jos jin. Nin tjejyama ma malala nyuca lejay nun jilal. Napj ma ca quelel nucopj ntül. Nucopj tyül, ca nujola nsem malala nyuca lejay napj nun jilal.

<sup>11</sup> Natjampan, quina ca ncawajas mpac. Najas 'ücj nujisas nsem. Nujisas t'as ca pjü la müjí Dios jos jin. La tjüjí napj tjevelé jin, ne ma nujola nsem pjü mpes. Ma la tjowe'lé nunwá. Nin p'iyá nujola t'as. Nin lojí na, Dios ca nucopj ncoñcos. 'Ücj quelel la sijicj la p'a, jupj nin liji. Ma le velecj, ma le palanacj, jupj nin liji. <sup>12</sup> La nütjüsüqué na nun popé, la tjalapaná nunwá. 'Ücj nujisas t'as nujus tjunucú nusin popé. <sup>13</sup> Dios ts'uyupj quepé süs wa



la nutjajay.

<sup>14</sup> Najas Jesucristo 'üsüs way la numijis nun pjü witjacj jilal, cupj qjuis Jepa Püné jupj. Najas nun lovin quelel la sojí la p'a wa, Dios jinwá. Najas Dios Cjües lovin ca nucopj ncoñcos.

**Dios Tjevele Jupj 'Üsüs La Qjuisiji Jesucristo  
Mpes  
New Testament in Tol (HO:jic:Tol)**

copyright © 2010 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tol

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Tol [jic], Honduras

**Copyright Information**

© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Tol

**© 2010, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Jul 2024 from source files  
dated 29 Jan 2022

862f7b53-73e6-5bbc-ac1d-63d3b228d0fb